

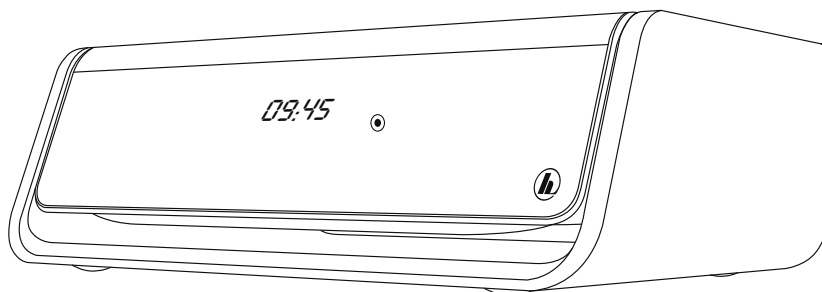
00054822  
(DR30)

**hama**®

THE SMART SOLUTION

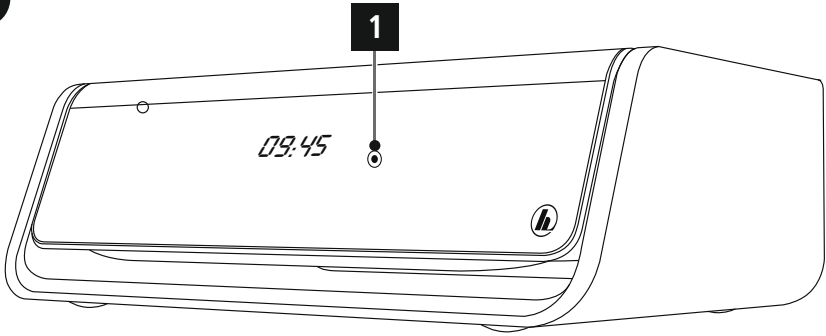
## Digital Clock Radio

## Digitales Uhrenradio

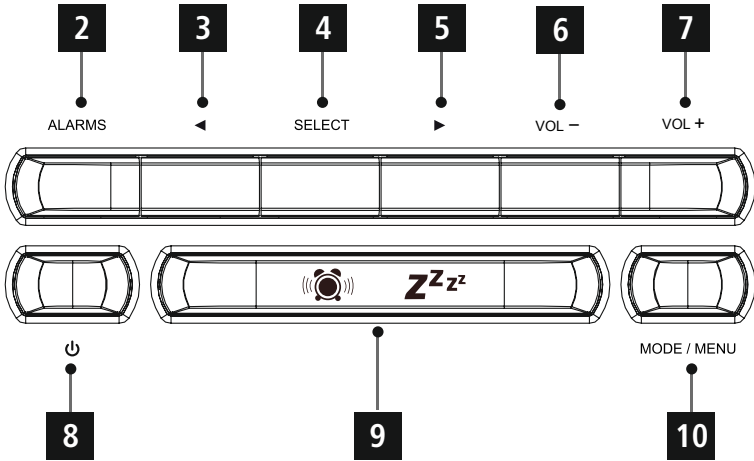


Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /  
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /  
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /  
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk

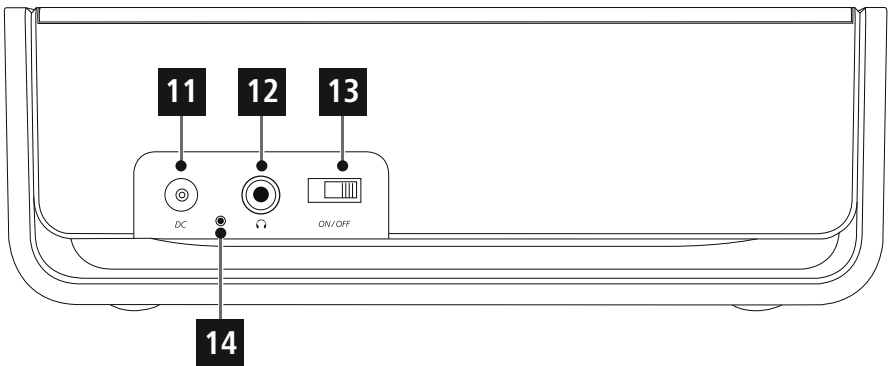
**A**



**B**



**C**



 **Technical Data / Technische Daten**

<b>Radio Receiver/</b> Radio Empfänger	DAB ✓	DAB+ ✓	FM ✓	Internet -	Spotify -
<b>Display/</b> Bildschirm	3.3" Liquid Crystal Display (LCD)				
<b>Speaker/</b> Lautsprecher	1 W RMS				
<b>Power input/</b> Stromeingang	DC 6 V $\equiv$ 500 mA				
<b>Frequency range/</b> Frequenzbereich	DAB/DAB+: 174~240 MHz		FM: 87.5~108 MHz		
<b>Sensitivity/</b> Empfindlichkeit	DAB/DAB+: 97~99 dBm		FM: 105~109 dBm		
<b>Power Consumption/</b> Stromaufnahme	Operation/ Betrieb	max. 3 W	Standby/ Bereitschaft	~ 1 W	
<b>Input &amp; Output/</b> Anschlüsse	DC Socket, 3.5 mm Earphone Jack				
<b>Presets/</b> Favoriten	DAB/DAB+: 30	FM: 30			
<b>Codec/</b> Formate	DAB: MP2, AAC				
<b>UI Languages/</b> UI Sprachen	English, Danish, Dutch, Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Swedish, Slovak, Czech				
<b>Package Content/</b> Verpackungsinhalt	Manual, AC-DC Adapter/ Bedienungsanleitung, Netzteil				
<b>Dimension (WxD)/</b> Größe (BxHxT)	185 x 65 x 140 mm				
<b>Weight/</b> Gewicht	590 g				

## Bedienungselemente und Anzeigen

### A: Radio Frontseite

1		Sensor
---	--	--------

### B: Radio Oberseite

2	[ALARMS]	Direktzugang zu Weckereinstellungen
3	[◀]	Navigationstaste links
4	[SELECT]	Bestätigung
5	[▶]	Navigationstaste rechts
6	[VOL -]	Lautstärke verringern
7	[VOL +]	Lautstärke erhöhen
8	[⏻]	Ein-/Ausschalter
9	[🔔 ZzZz]	Einstellung Timer/ Aktivierung Snooze
10	[MODE / MENU]	Drücken: Wechsel Betriebsmodus (DAB, FM) Drücken & halten: Direktzugang zum Menü

### B: Radio Rückseite

11		Netzzuleitung
12		Kopfhörer Buchse
13	Auto Dimmer-Schalter	Automatische Anpassung von Hintergrundbeleuchtung an Umgebungshelligkeit
14		Antenne



---

## Inhalt

<b>1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen</b>	<b>5</b>	<b>12. Wartung und Pflege</b>	<b>17</b>
<b>2. Packungsinhalt</b>	<b>5</b>	<b>13. Haftungsausschluss</b>	<b>17</b>
<b>3. Sicherheitshinweise</b>	<b>5</b>	<b>14. Service und Support</b>	<b>17</b>
<b>4. Informationen und Hinweise vor Inbetriebnahme</b>	<b>6</b>	<b>15. Entsorgungshinweise</b>	<b>17</b>
<b>5. Inbetriebnahme</b>	<b>6</b>	<b>Hinweis zum Umweltschutz:</b>	<b>17</b>
5.1 Allgemeine Hinweise zur Bedienung	6		
5.2 Ersteinrichtung	6		
5.3 Sprache	7		
<b>6. DAB</b>	<b>7</b>		
6.1 Suchlauf/ Automatischer Suchlauf	7		
6.2 Manuelle Sendersuche	8		
6.3 Senderliste	8		
6.4 Senderliste säubern	9		
6.5 Favoriten	9		
6.5.1 Favoriten speichern	9		
6.5.2 Favoriten aufrufen	10		
6.6 DRC (Dynamic Range Control)	10		
<b>7. FM</b>	<b>11</b>		
7.1 Suchlauf-Einstellung	11		
7.2 Automatische Sendersuche	11		
7.3 Manuelle Sendersuche	11		
7.4 Favoriten	11		
7.4.1 Favoriten speichern	12		
7.4.2 Favoriten aufrufen	12		
7.5 Audio-Einstellung	13		
<b>8. Displayanzeige/ Zusätzliche Informationen</b>	<b>13</b>		
<b>9. Wecker</b>	<b>14</b>		
9.1 Einstellungen	14		
9.2 Wecker aktivieren/ deaktivieren	15		
9.3 Wecker beenden/ Snooze	15		
<b>10. Timer</b>	<b>15</b>		
<b>11. Weitere Einstellungen</b>	<b>15</b>		
11.1 Zeit-/ Datumseinstellungen	15		
11.2 Hintergrundbeleuchtung	16		
11.3 Werkseinstellung	16		
11.4 Info/ Softwareversion	17		

# Menüstruktur

## DAB

Progr. aufrufen	
Favorit speichern	
Display	
	Lauftext
	Signalstärke
	Programmtyp
	Ensemble
	Frequenz
	Signalqualität
	Bitrate und Codec
	Format
	Zeit
	Datum
	Service name
Senderliste	
Vollständiger Suchlauf	
Manuell einstellen	
DRC	
	DRC aus
	DRC hoch
	DRC tief
Speicher leeren	
Uhrzeit	
	Zeit/Datum einstellen
	Zeitaktualisierung
	Alle Quellen
	Update von DAB
	Update von UKW
	Kein Update
	12/24 Std. einstellen
	24 Std. einstellen
	12 Std. einstellen
	Datumsformat einst.
	TT-MM-JJJJ
	MM-TT-JJJJ
Beleuchtung	
	An-Einstellung
	Hoch
	Mittel
	Niedrig
	Dim-Einstellung
	Niedrig
	Hoch
	Mittel
Sprache	
Werkseinstellung	
SW-Version	



FM

Progr. aufrufen	
Favorit speichern	
Display	
	Frequenz
	Radio text
	Programmtyp
	Ps
	Audioinformationen
	Zeit
	Datum
Suchlauf-Einstellung	
	Alle Sender
	Nur starke Sender
Audio-Einstellung	
	Nur Mono
	Stereo möglich
Uhrzeit	
	Zeit/Datum einstellen
	Zeitaktualisierung
	Alle Quellen
	Update von DAB
	Update von UKW
	Kein Update
	12/24 Std. einstellen
	24 Std. einstellen
	12 Std. einstellen
	Datumsformat einst.
	TT-MM-JJJJ
	MM-TT-JJJJ
Beleuchtung	
	An-Einstellung
	Hoch
	Mittel
	Niedrig
	Dim-Einstellung
	Niedrig
	Hoch
	Mittel
Sprache	
Werkseinstellung	
SW-Version	



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



### Gefahr eines elektrischen Schlages

Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.



### Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



### Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- Digitales Uhrenradio DR30
- Netzteil
- Kurzanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.



### Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.





## 4. Informationen und Hinweise vor Inbetriebnahme

### Hinweis – Empfang optimieren

- Um die optimale Empfangsleistung zu ermöglichen, beachten Sie bitte, dass die Antenne vollständig ausgelegt werden sollte.
- Gegebenenfalls sollten Sie verschiedene Standorte testen, um den bestmöglichen Empfang zu erreichen.

## 5. Inbetriebnahme

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer ordnungsgemäß installierten und leicht zugänglichen Netzsteckdose. Das Netzteil ist für eine Netzspannung von 100-240 V geeignet und daher in nahezu allen Stromnetzen auf Wechselstrom-Basis einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig sein kann. Eine entsprechende Auswahl an Produkten finden Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com).

### Hinweis

- Betreiben Sie das Produkt an einer dafür zugelassenen Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Die Netzsteckdose muss jederzeit leicht erreichbar sein.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Nachdem das Produkt mit der Steckdose verbunden ist, findet die Initialisierung statt. Das Radio wird gestartet.

### 5.1 Allgemeine Hinweise zur Bedienung

#### Bedienungshinweise

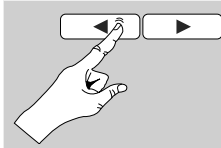
- In einer Auswahl von verschiedenen Schaltflächen (z.B. **J** oder **N**) blinkt die ausgewählte Schaltfläche auf.
- In Menüs, die eine Auswahl aus verschiedenen Optionen bieten (z.B. DRC, Sprache etc.), wird die aktuell ausgewählte Option mit \* gekennzeichnet.

## Navigation und Steuerung

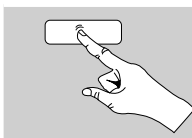
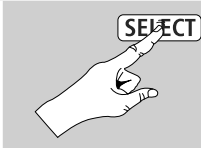
- Durch Drücken der **Navigationstasten** [◀]/[▶] wählen Sie einzelne Menüpunkte aus.
- Durch Drücken von [**SELECT**] bestätigen Sie die Auswahl.

Dieses Vorgehen wird durch die folgenden Symbole in dieser Bedienungsanleitung veranschaulicht:

#### Auswahl (navigate)



#### Bestätigung (enter)



Einige Funktionen lassen sich durch Kurzwahl-tasten aufrufen. Das Drücken der Kurzwahl-tasten wird durch dieses Symbol dargestellt.

Navigieren Sie nach Druck auf eine Kurzwahl-taste mit den **Navigationstasten** [◀]/[▶] und [**SELECT**] durch die angebotenen Menüpunkte.

### Lautstärke anpassen

- Durch Drücken von [**VOL +**]/[**VOL -**] wird die Lautstärke erhöht/ reduziert.

### Ein-/ Ausschalten

- Drücken Sie [⏻], um das Radio ein- bzw. auszuschalten (Standby).
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, um es vollständig auszuschalten.

### 5.2 Ersteinrichtung

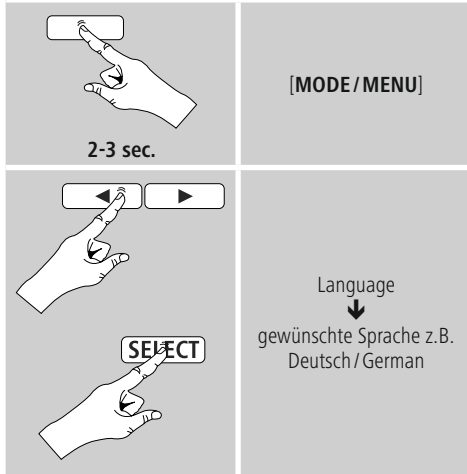
Beim ersten Start wird automatisch der **Sendersuchlauf** im Betriebsmodus DAB gestartet.

Standardmäßig startet das Radio mit englischer Menüführung.

Die gewünschte Sprache können Sie wie in **5.3. Sprache** beschrieben einstellen.

### 5.3 Sprache

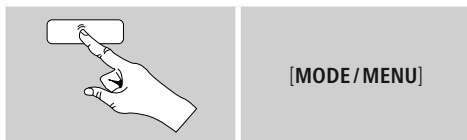
Um die vor- oder bei Erstinbetriebnahme eingestellte Menüsprache des Radios zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:



### 6. DAB

Das Radio empfängt alle gängigen Digitalradio-Frequenzen im Bereich von 174 MHz bis 240 MHz (Band III, Kanäle 5A bis 13F).

- Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken von [MODE/MENU] den Betriebsmodus **DAB** auf dem Radio:

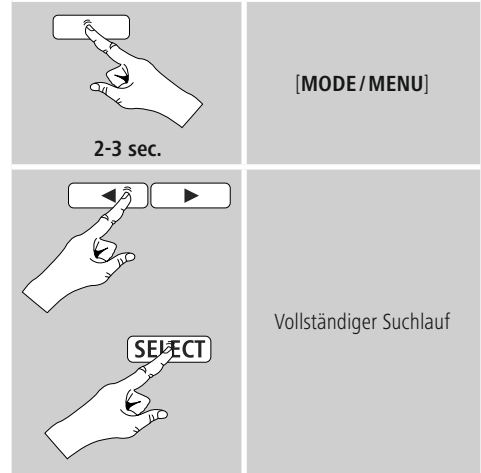


Im Betriebsmodus **DAB** zeigt das Display links oben **DAB**.

### 6.1 Suchlauf/ Automatischer Suchlauf

Der automatische DAB Sendersuchlauf durchsucht das DAB Band III nach verfügbaren Sendern. Nach dem Suchlauf werden alle störungsfrei empfangbaren Sender in alphabetischer Reihenfolge gespeichert. Der automatische DAB Sendersuchlauf startet beim ersten Start im DAB-Modus automatisch, angezeigt im Display durch **Suchlauf**...

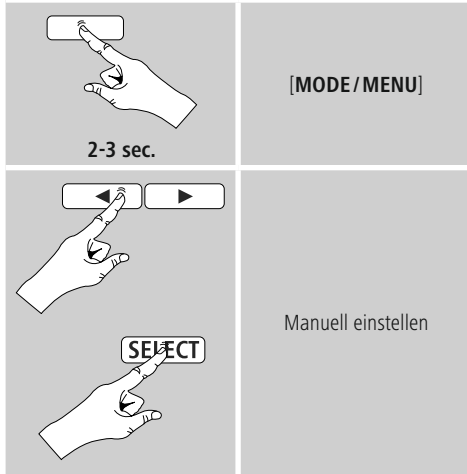
Wenn Sie den Suchlauf erneut starten möchten, gehen Sie wie folgt vor:



## 6.2 Manuelle Sendersuche

Mit der manuellen Suche haben Sie die Möglichkeit einzelne Frequenzen und Kanäle zu durchsuchen. Nutzen Sie diese Funktion, um einen Sender direkt anzuwählen, wenn Sie dessen Frequenz kennen und der Sendersuchlauf diesen nicht gefunden hat.

Gehen Sie wie folgt vor und wählen Sie aus einem Frequenzbereich von 5A bis 13F aus:

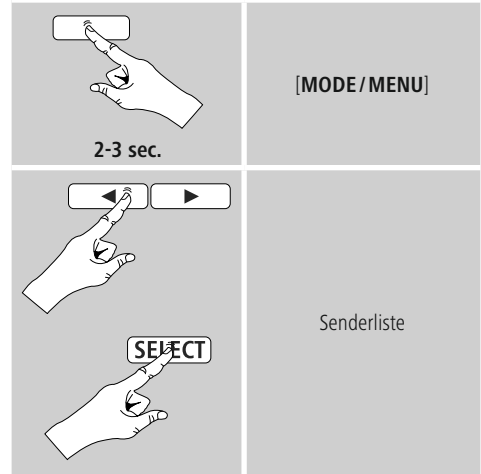


## 6.3 Senderliste

Sie können die Senderliste im DAB-Modus jederzeit aufrufen. Dazu gibt es zwei Möglichkeiten.

a) Wenn bereits ein Sender wiedergegeben wird, drücken Sie einfach die **Navigationstasten** [◀]/[▶]. Das Radio stellt nun die Senderliste auf dem Display dar.

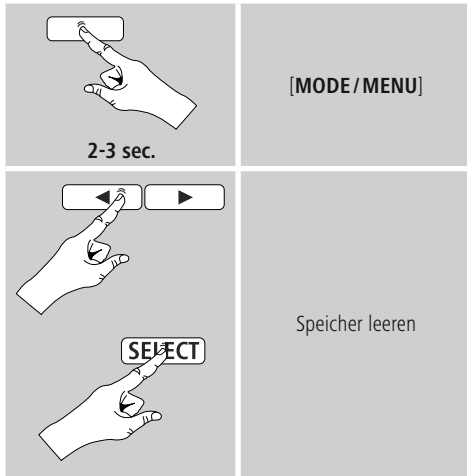
b)



Der Balken zeigt die relative Empfangsstärke an. Die Markierung innerhalb des Balkens gibt den Wert an, der für einen störungsfreien Empfang notwendig ist. Wird dieser nicht erreicht (Balken ist leer), ist die Empfangsstärke auf diesem Kanal nicht ausreichend.

## 6.4 Senderliste säubern

Um Sender, welche derzeit nicht im Empfangsgebiet liegen aus Ihrer Senderliste zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:



Alle aktuell nicht empfangbaren Sender werden aus der Senderliste entfernt, wenn Sie die Abfrage mit **J** bestätigen.

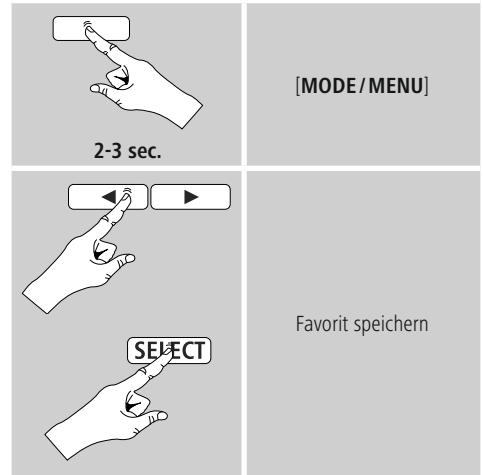
## 6.5 Favoriten

Sie können Ihre Lieblingssender auf 30 Favoritenspeicherplätzen abspeichern, um direkt und schnell auf diese zugreifen zu können.

### 6.5.1 Favoriten speichern

Stellen Sie den Sender, welchen Sie auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen möchten, ein.

Wird der Sender wiedergegeben, gehen Sie wie folgt vor:

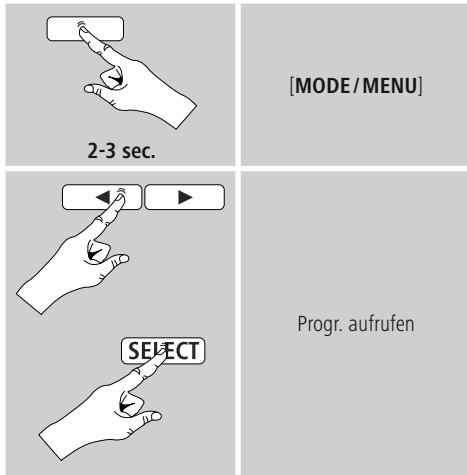


- Mit den **Navigationstasten** [◀]/[▶] wechseln Sie zwischen den Speicherplätzen (1 bis 30).
- Drücken Sie **[SELECT]**, um den Sender auf dem gewünschten Favoritenspeicherplatz abzuspeichern.



### 6.5.2 Favoriten aufrufen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Übersicht mit den Favoritenspeicherplätzen zu öffnen.



Wählen Sie mithilfe von den **Navigationstasten** [◀]/[▶] und **[SELECT]** einen der Favoriten aus.

#### Hinweis

Favoriten können nicht gelöscht werden. Sind alle 30 Favoritenspeicherplätze belegt und Sie möchten einen weiteren Sender als Favoriten abspeichern, wählen Sie einen bereits belegten Favoritenspeicherplatz aus. Dieser wird mit dem neuen Sender überschrieben.

### 6.6 DRC (Dynamic Range Control)

Manche Radiosender im DAB-Netzwerk unterstützen eine Lautstärke-Kontrolle, welche während der Wiedergabe aktiv eingreift. Steigt die Lautstärke plötzlich an, regelt die DRC diese selbstständig herunter. Bei plötzlich leiserer Lautstärke hebt die DRC diese automatisch an. Dasselbe geschieht, wenn die Wiedergabe plötzlich leiser wird. Das Radio wird die Lautstärke dann wieder verstärken.

#### **DRC hoch:**

vollständige Angleichung der unterschiedlichen Lautstärken. Starke Kompression, kann die Dynamik eines Musikstückes hörbar vermindern.

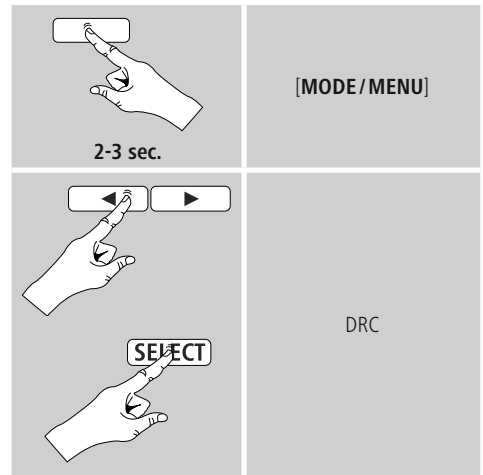
#### **DRC tief:**

teilweise Angleichung der unterschiedlichen Lautstärken. Subtiler, ohne zu viele Dynamiceinbußen.

#### **DRC aus:**

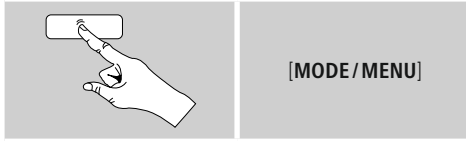
keine Angleichung.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Einstellung vorzunehmen:



## 7. FM

Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken von [MODE / MENU] den Betriebsmodus **FM** auf dem Radio:

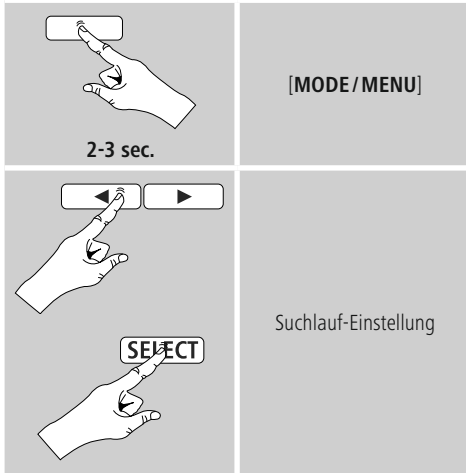


Im Betriebsmodus **FM** zeigt das Display links oben **FM**.

### 7.1 Suchlauf-Einstellung

Mithilfe der Suchlauf-Einstellung können Sie festlegen, ob Sender mit einer schwachen Signalstärke beim automatischen Suchlauf unberücksichtigt bleiben.

Gehen Sie wie folgt vor:



Wählen Sie **Nur starke Sender**, um im automatischen Suchlauf nur bei Sendern mit starkem Signal zu stoppen. Ansonsten (**Alle Sender**) stoppt der Sendersuchlauf bei jedem Sender, von dem ein Signal empfangen wird.

### 7.2 Automatische Sendersuche

- Drücken und halten Sie eine der **Navigationstasten** [◀]/[▶] bis der automatische Sendersuchlauf startet.
- Wird ein Sender gefunden, stoppt das Radio den Suchlauf und beginnt mit der Wiedergabe.
- Durch erneutes Drücken und Halten von einer der **Navigationstasten** [◀]/[▶] wird der Suchvorgang fortgesetzt bis der nächste Sender gefunden wird.

### 7.3 Manuelle Sendersuche

Bei manuellen Sendereinstellungen haben Sie die Möglichkeit, die gewünschte Frequenz selbst festzulegen und auch Sender zu empfangen, deren Sendesignal bei der automatischen Sendersuche zu schwach war und deshalb nicht berücksichtigt wurde.

- Drücken Sie die **Navigationstasten** [◀]/[▶] ([▶]:+ 0.05 MHz / [◀]:- 0.05 MHz) bis die gewünschte Frequenz angezeigt wird. Warten Sie einen kurzen Augenblick und die Wiedergabe des empfangenen Sendesignals beginnt.

### 7.4 Favoriten

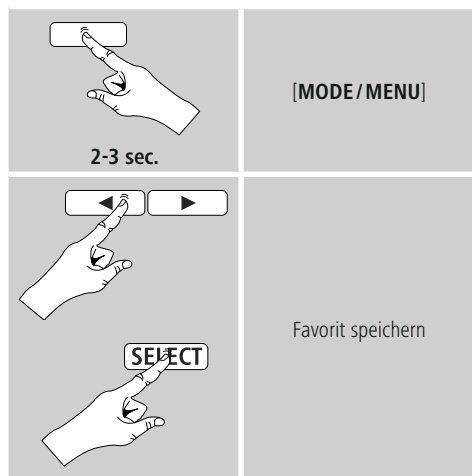
Sie können Ihre Liebessender auf 30 Favoritenspeicherplätzen abspeichern, um direkt und schnell auf diese zugreifen zu können.



### 7.4.1 Favoriten speichern

Stellen Sie den Sender, welchen Sie auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen möchten, ein.

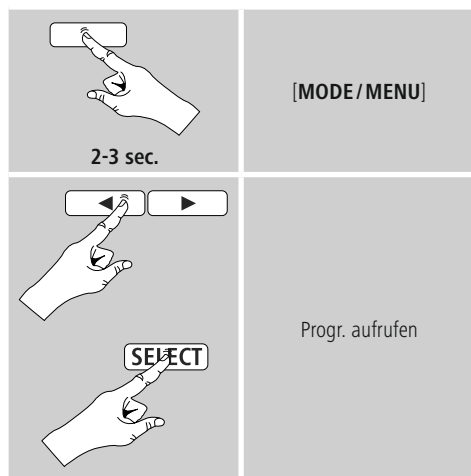
Wird der Sender wiedergegeben, gehen Sie wie folgt vor:



- Mit den **Navigationstasten** [◀]/[▶] wechseln Sie zwischen den Speicherplätzen (1 bis 30).
- Drücken Sie **[SELECT]**, um den Sender auf dem gewünschten Favoritenspeicherplatz abzuspeichern.

### 7.4.2 Favoriten aufrufen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Übersicht mit den Favoritenspeicherplätzen zu öffnen.



Wählen Sie mithilfe von den **Navigationstasten** [◀]/[▶] und **[SELECT]** einen der Favoriten aus.

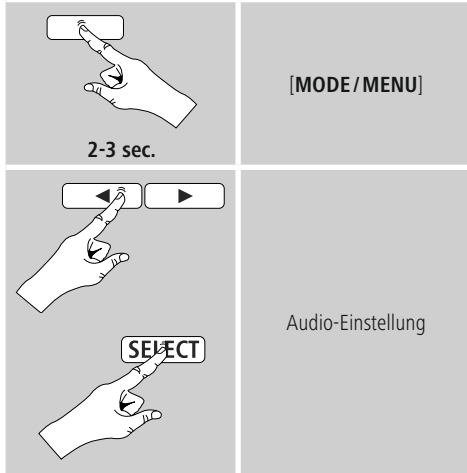
#### Hinweis

Favoriten können nicht gelöscht werden. Sind alle 30 Favoritenspeicherplätze belegt und Sie möchten einen weiteren Sender als Favoriten abspeichern, wählen Sie einen bereits belegten Favoritenspeicherplatz aus. Dieser wird mit dem neuen Sender überschrieben.



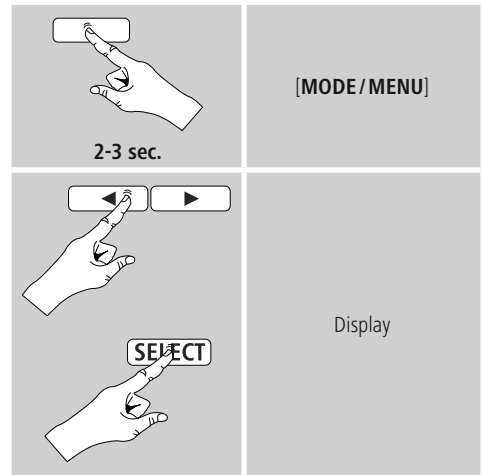
## 7.5 Audio-Einstellung

Bei manchen Sendern führt es zu einer leichten Qualitätsverbesserung, wenn die Sender mit einem schwachen Empfang Mono wiedergegeben werden. Sie können diese Funktion im Menü aktivieren (**Nur Mono**) und das Radio wird dann bei einer schlechten Signalqualität selbstständig auf Mono-Empfang umgestellt. Um diese Option zu verändern, gehen Sie wie folgt vor:



## 8. Displayanzeige/ Zusätzliche Informationen

Um auf dem Display unterhalb der Uhrzeit zusätzliche Informationen – abhängig vom Betriebsmodus sowie den jeweiligen Sendern – anzuzeigen, gehen Sie wie folgt vor:



### • Lauftext (DLS – Dynamic Label Segment)

Angabe des Radiosenders, des aktuellen Programms, Inhalts, Themen etc.

### • Signalstärke

Der Balken zeigt die relative Empfangsstärke an. Die Markierung innerhalb des Balkens gibt den Wert an, der für einen störungsfreien Empfang notwendig ist. Wird dieser nicht erreicht (Balken ist leer), ist die Empfangsstärke auf diesem Kanal nicht ausreichend.

### • Programmtyp

Es wird der Typ des Programmes angezeigt, z.B. Verkehr, Pop Musik usw.

### • Ensemble

Ensemble/ Multiplex ist eine Zusammenstellung verschiedener Sender, die auf einer gemeinsamen Frequenz senden. Meist haben diese Sender eine Gemeinsamkeit in ihrer lokalen Herkunft, ihrem Musik- oder Informationsstil.

### • Frequenz





## • Signalqualität

Die Signalqualität informiert Sie darüber, wie viele Datenpakete fehlerhaft empfangen werden.

## • Bitrate und Codec

Die aktuell empfangene digitale Bitrate des empfangenen Senders wird angezeigt. Angabe des Codierungsverfahrens zur Digitalisierung von Daten und Signalen, z.B. MP3, WMA

## • Format

## • Zeit

Es wird die komplette Uhrzeit inklusive Sekunden angezeigt.

## • Datum

## • Service name

Es wird die Bezeichnung des aktuellen Senders angezeigt.

## • Radio text

## • Ps

## • Audioinformationen

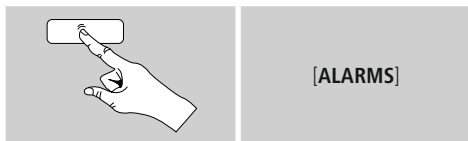
Mono/ Stereo

## 9. Wecker

Das Radio verfügt über zwei individuell einstellbare Weckzeiten.

## 9.1 Einstellungen

Zu den Weckereinstellungen gelangen Sie wie folgt:



Wecker 1 und Wecker 2 werden identisch konfiguriert und ermöglichen die Speicherung von zwei gesonderten Weckzeiten. Wählen Sie Wecker 1 oder 2– durch wiederholtes Drücken von **[ALARMS]** und Bestätigung durch Drücken von **[SELECT]** – aus und stellen Sie die folgenden Details mithilfe der **Navigationstasten** **[◀]/[▶]** und **[SELECT]** ein.

### Uhrzeit:

Wählen Sie zuerst die Stunden und anschließend die Minuten der Weckzeit aus.

### Dauer:

Wählen Sie ein Zeitintervall (15/30/45/60/90 Minuten) aus. Der Wecker bleibt für das ausgewählte Zeitintervall aktiv.

### Summer / DAB / FM:

Legen Sie fest, ob Sie durch einen Signalton (**Summer**), **DAB** oder **FM** geweckt werden möchten.

### Programm:

Geben Sie bei Auswahl DAB/ FM an, mit welchem Sender Sie geweckt werden möchten. Sie können aus den 30 Favoritenspeicherplätzen oder **Zuletzt gehört** auswählen.

### Modus:

Wählen Sie aus, wann der Wecker aktiviert sein soll:  
→ Täglich – Einmal – Werktage – Wochenende

### Datum:

Geben Sie bei Auswahl **Einmal** Datum für den einmaligen Wecker ein.

### Lautstärke:

Wählen Sie die Lautstärke aus, mit der Sie geweckt werden möchten. Durch diese Einstellung ist es unerheblich, mit welcher Lautstärke Sie das Radio zuletzt betrieben haben.

### Speichern:

Wählen Sie **Aus/ Ein**, um die Weckereinstellungen zu beenden.



## Hinweis

Es wird empfohlen, automatische Zeitupdates zu erlauben. Dadurch wird gewährleistet, dass auch nach Trennung der Stromversorgung – z.B. bei Stromausfall – die Uhrzeit wieder aktualisiert wird.

### 9.2 Wecker aktivieren/ deaktivieren

- Aktivieren Sie den Wecker, indem Sie die Einstellungen mit **Ein** bestätigen/ beenden.
- Deaktivieren Sie den Wecker, indem Sie die Einstellungen mit **Aus** bestätigen/ beenden.

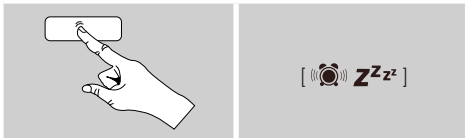
### 9.3 Wecker beenden/ Snooze

- Wird der Wecker ausgelöst, drücken Sie [, um den Wecker zu beenden.
- Drücken Sie wiederholt [ **ZZ-zz**], um Snooze zu aktivieren.
- Der Wecker bleibt für das ausgewählte Zeitintervall (5/10 Minuten) ausgeschaltet und wird dann noch einmal ausgelöst.
- Wird der Wecker nicht beendet, schaltet das Radio nach dem voreingestellten Zeitintervall (Dauer) automatisch in den Standby-Modus.

## 10. Timer

Das Radio verfügt über eine Timer-Funktion, die das Gerät nach Ablauf einer festgelegten Zeit in den Standby-Modus versetzt.

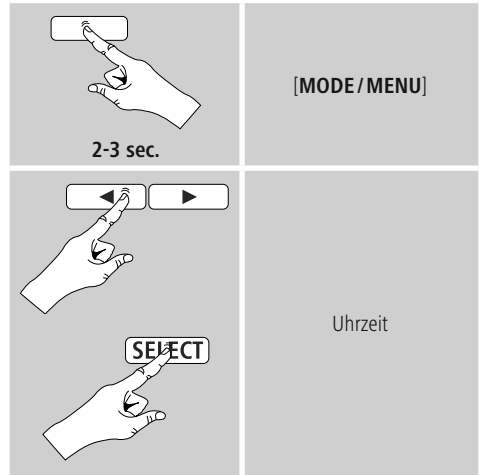
- Drücken Sie wiederholt [ **ZZ-zz**], um das gewünschte Zeitintervall (Aus/ 15/30/45/60/90 Minuten) einzustellen.





## 11. Weitere Einstellungen

### 11.1 Zeit-/ Datumseinstellungen

Zu den Zeit-/ Datumseinstellungen gelangen Sie wie folgt:



#### Zeit/ Datum einstellen

Stellen Sie Datum (**TT-MM-JJJJ/ MM-TT-JJJJ**) und Uhrzeit (**hh:mm**) mithilfe von den **Navigationstasten** []/[] und [**SELECT**] manuell ein.

#### Zeitaktualisierung

##### • Update von UKW / Update von DAB

Bei der automatischen Aktualisierung über das Radionetz FM/DAB/DAB+ werden Uhrzeit und Datum von den Sendeanstalten bereitgestellt und vom Gerät verarbeitet. Bei einer Abgleichung über diese Quelle haben Sie die höchste Sicherheit, dass selbst nach einem Stromausfall die Uhrzeit korrekt abgeglichen wird und gespeicherte Weckzeiten eingehalten werden.

##### • Alle Quellen

Es wird empfohlen, diese Einstellung (Update von UKW und DAB) für die automatische Aktualisierung zu verwenden.

##### • Kein Update

Uhrzeit und Datum (**TT-MM-JJJJ/ MM-TT-JJJJ**) müssen manuell eingestellt werden, da kein automatischer Abgleich erfolgt.



## Format

### • 12/24 Std. einstellen

Wählen Sie zwischen dem 12- und 24-Stundenformat aus.

### • Datumsformat einst.

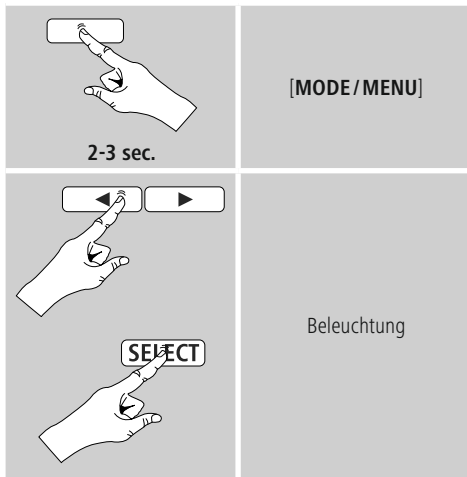
Wählen Sie zwischen dem **TT-MM-JJJJ**/ und **MM-TT-JJJJ** Datumsformat aus.

## 11.2 Hintergrundbeleuchtung

### Manuelle Einstellung

Sie haben die Möglichkeit, die Hintergrundbeleuchtung für die einzelnen Betriebsarten (Betriebsmodus, Standbymodus) separat einzustellen.

Gehen Sie wie folgt vor:



- Für die Betriebsarten Betriebsmodus (**An-Einstellung**) und Standbymodus (**Dim-Einstellung**) wählen Sie aus verschiedenen Helligkeitsstufen aus.
- Befindet sich das Radio im Standby, drücken Sie [ zzz], um das Display für ca. 10 Sekunden in der Helligkeitsstufe des Betriebsmodus zu beleuchten.
- Schieben Sie den **Auto Dimmer-Schalter** auf der Rückseite des Radios auf die Position **OFF**, um den Sensor zu deaktivieren und die manuellen Einstellungen zu aktivieren.

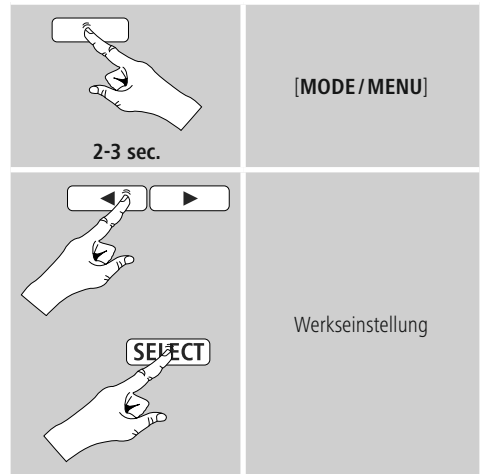
## Automatische Einstellung (Sensor)

Bei aktiviertem Sensor wird die Hintergrundbeleuchtung automatisch an die Umgebung und deren Helligkeit angepasst. Bei vollständiger Dunkelheit (z.B. nachts im Schlafzimmer) fährt die Hintergrundbeleuchtung komplett herunter.

- Schieben Sie den **Auto Dimmer-Schalter** auf der Rückseite des Radios auf die Position **ON**, um den Sensor zu aktivieren und die manuellen Einstellungen zu deaktivieren.
- Befindet sich das Radio im Standby, drücken Sie [ zzz], um das Display für ca. 10 Sekunden zu beleuchten.

## 11.3 Werkseinstellung

Um das Radio auf die Werkseinstellung (Auslieferungszustand) zurückzusetzen gehen Sie bitte wie folgt vor:



Bestätigen Sie die folgende Abfrage mit **J**, um das Radio auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. Alle vorgenommenen Einstellungen werden gelöscht.

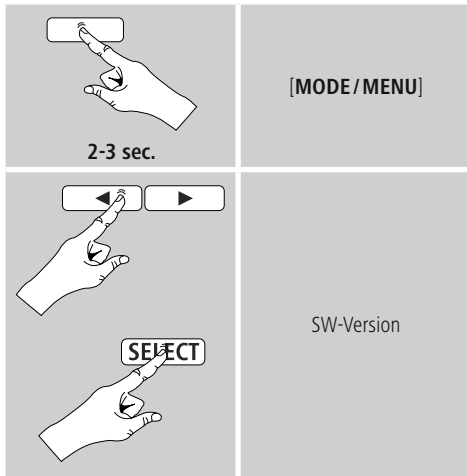
### Hinweis

- Probleme und Fehlfunktionen können möglicherweise durch Rücksetzung auf die Werkseinstellungen behoben werden.
- Es werden jedoch alle Voreinstellungen wie Favoriten und Senderlisten unwiderruflich gelöscht.



## 11.4 Info/ Softwareversion

Um die Softwareinformationen des Radios abzurufen, gehen Sie wie folgt vor:



## 12. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung. Lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## 13. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 14. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden Sie hier:  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 15. Entsorgungshinweise

### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## 16. Konformitätserklärung

**CE** Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00054822] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054822 -> Downloads.



***hama***®

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054822/05.18